



Asamblea General
Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

MAR 11 1981

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/36/120
S/14396 ✓

9 marzo 1981

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo sexto período de sesiones
Tema 35 de la lista preliminar*
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo sexto año

Carta de fecha 6 de marzo de 1981 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

Con profundo pesar hemos tomado nota de que Turquía, en su carta (A/36/108-S/14382) de fecha 23 de febrero de 1981, ha recurrido nuevamente a la vieja práctica de servir de vehículo para la difusión de información errónea que perjudica las actuales conversaciones intercomunales en Chipre, violando al mismo tiempo procedimientos establecidos de las Naciones Unidas.

Fieles a nuestra intención de no entrar en polémicas siempre que el diálogo ofrezca aunque sea un rayo de esperanza, y a pesar de nuestra decepción ante las prácticas dilatorias de los chipriotas turcos en las conversaciones, simplemente rechazamos todas las acusaciones contenidas en dicha carta y agregamos que la imaginación más fértil no llegaría normalmente a las interpretaciones que se hacen del párrafo 89 de la Declaración de Nueva Delhi (A/36/116, Anexo).

Fuimos a Nueva Delhi con el objetivo de ser constructivos, y así nos desempeñamos, y de ilustrar al Movimiento de países no alineados acerca de los recientes acontecimientos de Chipre, especialmente acerca de las conversaciones intercomunales actualmente en marcha, a las que los países no alineados reiteraron su apoyo así como su intención de mantener constantemente en estudio la situación.

Nuestra actitud constructiva a lo largo de la Conferencia mereció elogios, y el párrafo 89, presentado por el Presidente del Grupo de Contacto encargado por mandato del Movimiento para que se ocupara de la cuestión de Chipre y que fuera rápidamente aprobado por consenso, constituye prueba fehaciente de lo que decimos.

* A/36/50.

A fin de que los observadores imparciales se formen una opinión objetiva sobre esta cuestión, citamos a continuación, in toto, el texto del párrafo 89:

"En cuanto a la situación de Chipre, los Ministros reafirmaron su apoyo a la independencia, la soberanía, la integridad territorial, la unidad y la no alineación de la República de Chipre y reiteraron su solidaridad con el Gobierno y el pueblo de la misma. Los Ministros acogieron complacidos la reanudación de las conversaciones entre las comunidades bajo los auspicios del Secretario General de las Naciones Unidas y expresaron la esperanza de que esas conversaciones se desarrollaran de manera positiva y constructiva a fin de poder llegar pronto a una solución del problema, de conformidad con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, las decisiones y declaraciones de los Países no Alineados y los acuerdos de alto nivel. Los Ministros pidieron al Grupo de Contacto de los Países no Alineados que mantuvieran constantemente en estudio la situación."

¿Podría alguien alegar de buena fe que el texto anterior no es únicamente útil y constructivo? Es de esperar, en las actuales circunstancias, que no nos encontremos una vez más frente a una actividad encaminada a buscar pretextos con objeto de socavar las conversaciones intercomunales.

Le agradeceré que la presente carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 35 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Andreas V. MAVROMMATIS
Embajador
Representante Permanente de Chipre
ante las Naciones Unidas